

ཐོག་མཐུན་བསྟན་པའི་ཚུགས་སྒྲུབ་ཁྱེད་ཀྱི་ལྷན་ཁྲིམས་།

Tibetan Buddhist Resource Center

Text Scan Input Form - Title Page

<b>Work:</b>	W1KG12785	<b>ImageGroup:</b>	I1KG12886
<b>LCCN:</b>	n/a	<b>ISBN:</b>	n/a

<b>Title:</b>	<p>རིང་སྤྱང་ས་ངག་དབང་འཇིགས་གྲགས་ཀྱིས་རང་གི་ཡལ་ལ་ཕུལ་བའི་ཞུ་འཕྲིན་རིག་པ་འཛིན་པའི་ཕོ་ཉ།</p> <p>ring spungs ngag dbang 'jigs grags kyes rang gi yab la phul ba'i zhu 'phrin rig pa 'dzin pa'i pho nya/</p>
<b>Author:</b>	<p>ངག་དབང་འཇིགས་མེད་གྲགས་པ</p> <p>ngag dbang 'jigs med grags pa</p>
<b>Descriptor:</b>	n/a
<b>Original Publication:</b>	n/a;n/a
<b>Place:</b>	dharamsala, h.p.
<b>Publisher:</b>	library of tibetan works and archives
<b>Date:</b>	1974
<b>Volume:</b>	1
<b>Total Volumes:</b>	1
<b>TBRC Pages:</b>	2
<b>Introductory Pages:</b>	n/a
<b>Text Pages:</b>	n/a
<b>Scanning Information:</b>	Scanned at Tibetan Buddhist Resource Center, 150 West 17th St, New York City, NY 10011, US. Comments: 9/2012







༡༡། རང་གི་ཡལ་ཆེ་རིག་པ་ལྟན་ཆོས་ཀྱི་ཆུ་ལ་པོ་རྒྱུ་དཔེ་རྣམས་པར་རྒྱུ་ལ་  
 བ་ལ་ཁུ་ལ་ཁྱིན་དུ་བྱ་བ་རིག་པ་ལ་ཁྱིན་པ་ལི་པོ་ཏྲ་ཞེས་བྱ་བ་  
 བུ་ཁྱེད་པ་ལོ།



## FOREWORD

Rinpung Ngawang Jigdag (16th Century), the author of the present work, was the youngest prince of Rinpung Ngawang Mangyal, the ruler of Tibet.

A brilliant literary figure, Rinpung Ngawang Jigdag excelled in poetry which was his field of speciality. His genius as a writer of distinction earned him the lofty nickname Gyalpo Pandita (Scholar King).

He, however, proved to be a poor political and administrative ruler. In 1565 the Governor of Shigatse, Tsangpa Tseten Dorje, rebelled

against him and seized power, thus bringing to an end the rule of four generations of the Rinpung dynasty.

Rinpung Ngawang Jigdag's best known works are Dandi-dgongs-rgyan-hjig med-bengchi-rgyad-kyi-nga-ro, a commentary on metrical composition, and mkhes-pai-rna-rgyan, a collection of apophonyms. He also authored several other works both religious and secular.





The present work, composed in 1557, describes through the process of extrapolation a journey to the fabulous land of Shambala. Written in metrical verse and in the form of a letter to his father, Ngawang Mangyal, it is a very rare and valuable Tibetan manuscript.

The Library of Tibetan Works & Archives were fortunate enough to receive the original manuscript from Lobpon Nagdo, Adviser to the Education Department of the Royal Government of Bhutan, to whom the

the Library of Tibetan Works & Archives is deeply indebted.

Library of Tibetan Works & Archives.

1974

Copyright by : Library of Tibetan Works & Archives,  
Dharamsala, H.P. India.







མེགས་ཆེན་དོན་ལུན་ལུ་མཆོག་ལ་པས་མཁས་པ་ལ་གུ་བ་སྐྱེད་པ་མང་དུ་ཡོད་དེ་མཁས་པ་འདི་ལྟ་བུ་རྗེ་ལ་ལུས་པ་མེད་པར་དཔྱད་ཡང་གནས་པ་ནི་མཆོར་བསྐྱེད་ལས་ཀྱི་རང་བཞིན་ཉིད་ཡིན།

དལ་མང་པར་འདེབས་ལྟ་བུ་པར་དུ་པ་ར་ག་དཔར་ནམ་ལྟ་ལ་ལ་ལྟ་འབྲེན་ལམ་སྐྱེད་པ་འདི་ལ་མ་ཡིག་དང་བཅས་སྐྱེད་པ་ཆེན་པོ་ལ་མཁས་ལུས་པ་འདི་ནི། རབ་བྱུང་དགུ་པའི་མེ་སྐྱེད་ཀྱི་ལོ་ ༡༥༥༥ ལོར་བཅུ་ལས་པར་མཛད་ལུག་ཅིང་། ལྟ་བུ་དཔེ་འདི་དག་དེར་དུས་དཔེ་རྒྱ་ཆ་ལོན་དུ་དཀོན་པས་ཏ་ལ་མ་ལག་སོན་དག་ལ་བཞི་གནས་ཡིན་ཀྱང་། ལྟ་བུ་གསུང་ལེས་རིག་ཡིག་ཆ་ད་ནི་ཆོས་དཔེ་ནོལ་དཔེ་ན་གནས་མཛད་པ་ཆེན་པོ་ལ་ཆོས་འདི་ག་མེད་ཀྱི་དཔེ་མཛད་པར་གི་ཆོས་དང་རིག་གསུང་གཅེས་སྐྱེད་ལས་རིམ་ལ་ལྟ་བུ་གསུང་ལེས་མཛད་པ་ཆེན་པོ་ལྟར་སྐྱེད་པས་པ་ཆོད་ལེད་པའི་ལྟ་བུ་གསུང་དང་བཅས་མཛད་པེ་བྱིས་མ་འདི་ཉིད་གཡར་རྒྱུ་ལ་བཀྱིན་ཆེ་མོ་གསུང་སྐྱེད་པ་ཆུ་ཆེར་ཡོད་པའི་ལྟ་བུ་གསུང་ལུན་གནང་བ་བཞིན། མཛད་ཀྱི་རིག་གསུང་སྐར་གསེ་ལི་ཆུ་ཆེན་དུ་ལྟར་བཞི་རེ་སྐྱེན་དང་བཅས། མཛད་པེར་བཅོས་རིགས་མ་ལྟ་བུ་པར་པར་སྐྱོག་གི་ཐོག་ནས་དཔར་འདེབས་བཀྱིས་པ་ལོ།།

བུ་གསུང་སྐར་མཛད་ཀྱི་དཔེ་མཛད་པར་ནས་ ༡༢༢༤ ལྷ་ ༡༠ ཆོས་ ༡ ཡ།













15 <sup>20</sup> ॥ <sup>21</sup> ॥ <sup>22</sup> ॥ <sup>23</sup> ॥ <sup>24</sup> ॥ <sup>25</sup> ॥ <sup>26</sup> ॥ <sup>27</sup> ॥ <sup>28</sup> ॥ <sup>29</sup> ॥ <sup>30</sup> ॥ <sup>31</sup> ॥ <sup>32</sup> ॥ <sup>33</sup> ॥ <sup>34</sup> ॥ <sup>35</sup> ॥ <sup>36</sup> ॥ <sup>37</sup> ॥ <sup>38</sup> ॥ <sup>39</sup> ॥ <sup>40</sup> ॥ <sup>41</sup> ॥ <sup>42</sup> ॥ <sup>43</sup> ॥ <sup>44</sup> ॥ <sup>45</sup> ॥ <sup>46</sup> ॥ <sup>47</sup> ॥ <sup>48</sup> ॥ <sup>49</sup> ॥ <sup>50</sup> ॥ <sup>51</sup> ॥ <sup>52</sup> ॥ <sup>53</sup> ॥ <sup>54</sup> ॥ <sup>55</sup> ॥ <sup>56</sup> ॥ <sup>57</sup> ॥ <sup>58</sup> ॥ <sup>59</sup> ॥ <sup>60</sup> ॥ <sup>61</sup> ॥ <sup>62</sup> ॥ <sup>63</sup> ॥ <sup>64</sup> ॥ <sup>65</sup> ॥ <sup>66</sup> ॥ <sup>67</sup> ॥ <sup>68</sup> ॥ <sup>69</sup> ॥ <sup>70</sup> ॥ <sup>71</sup> ॥ <sup>72</sup> ॥ <sup>73</sup> ॥ <sup>74</sup> ॥ <sup>75</sup> ॥ <sup>76</sup> ॥ <sup>77</sup> ॥ <sup>78</sup> ॥ <sup>79</sup> ॥ <sup>80</sup> ॥ <sup>81</sup> ॥ <sup>82</sup> ॥ <sup>83</sup> ॥ <sup>84</sup> ॥ <sup>85</sup> ॥ <sup>86</sup> ॥ <sup>87</sup> ॥ <sup>88</sup> ॥ <sup>89</sup> ॥ <sup>90</sup> ॥ <sup>91</sup> ॥ <sup>92</sup> ॥ <sup>93</sup> ॥ <sup>94</sup> ॥ <sup>95</sup> ॥ <sup>96</sup> ॥ <sup>97</sup> ॥ <sup>98</sup> ॥ <sup>99</sup> ॥ <sup>100</sup> ॥



[illegible]

[illegible]









[illegible]

[illegible]



[illegible]



27

— 204 —

[illegible]









31

31 || 30 || 31 || 32 || 33 || 34 || 35 || 36 || 37 || 38 || 39 || 40 || 41 || 42 || 43 || 44 || 45 || 46 || 47 || 48 || 49 || 50 || 51 || 52 || 53 || 54 || 55 || 56 || 57 || 58 || 59 || 60 || 61 || 62 || 63 || 64 || 65 || 66 || 67 || 68 || 69 || 70 || 71 || 72 || 73 || 74 || 75 || 76 || 77 || 78 || 79 || 80 || 81 || 82 || 83 || 84 || 85 || 86 || 87 || 88 || 89 || 90 || 91 || 92 || 93 || 94 || 95 || 96 || 97 || 98 || 99 || 100 ||





[illegible]



[illegible]



[illegible]

[illegible]

[illegible][illegible][illegible]

*[Faint handwritten text at the bottom of the page]*

[illegible]

১। ২। ৩। ৪। ৫। ৬। ৭। ৮। ৯। ১০। ১১। ১২। ১৩। ১৪। ১৫। ১৬। ১৭। ১৮। ১৯। ২০। ২১। ২২। ২৩। ২৪। ২৫। ২৬। ২৭। ২৮। ২৯। ৩০। ৩১। ৩২। ৩৩। ৩৪। ৩৫। ৩৬। ৩৭। ৩৮। ৩৯। ৪০। ৪১। ৪২। ৪৩। ৪৪। ৪৫। ৪৬। ৪৭। ৪৮। ৪৯। ৫০। ৫১। ৫২। ৫৩। ৫৪। ৫৫। ৫৬। ৫৭। ৫৮। ৫৯। ৬০। ৬১। ৬২। ৬৩। ৬৪। ৬৫। ৬৬। ৬৭। ৬৮। ৬৯। ৭০। ৭১। ৭২। ৭৩। ৭৪। ৭৫। ৭৬। ৭৭। ৭৮। ৭৯। ৮০। ৮১। ৮২। ৮৩। ৮৪। ৮৫। ৮৬। ৮৭। ৮৮। ৮৯। ৯০। ৯১। ৯২। ৯৩। ৯৪। ৯৫। ৯৬। ৯৭। ৯৮। ৯৯। ১০০।

॥ तस्य पुत्रः सत्यमेव गच्छेत् ॥ १ ॥ पुत्रः सत्यमेव गच्छेत् ॥ २ ॥ पुत्रः सत्यमेव गच्छेत् ॥ ३ ॥ पुत्रः सत्यमेव गच्छेत् ॥ ४ ॥ पुत्रः सत्यमेव गच्छेत् ॥ ५ ॥ पुत्रः सत्यमेव गच्छेत् ॥ ६ ॥ पुत्रः सत्यमेव गच्छेत् ॥ ७ ॥ पुत्रः सत्यमेव गच्छेत् ॥ ८ ॥ पुत्रः सत्यमेव गच्छेत् ॥ ९ ॥ पुत्रः सत्यमेव गच्छेत् ॥ १० ॥

[illegible]

41

11

[illegible]

[illegible]

43

۱۴۴

[illegible]

[illegible]



[illegible]







[illegible]

[illegible]

51 209  
 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840. 841. 842. 843. 844. 845. 846. 847. 848. 849. 850. 851. 852. 853. 854. 855. 856. 857. 858. 859. 860. 861. 862. 863. 864. 865. 866. 867. 868. 869. 870. 871. 872. 873. 874. 875. 876. 877. 878. 879. 880. 881. 882. 883. 884. 885. 886. 887. 888. 889. 890. 891. 892. 893. 894. 895. 896. 897. 898. 899. 900. 901. 902. 903. 904. 905. 906. 907. 908. 909. 910. 911. 912. 913. 914. 915. 916. 917. 918. 919. 920. 921. 922. 923. 924. 925. 926. 927. 928. 929. 930. 931. 932. 933. 934. 935. 936. 937. 938. 939. 940. 941. 942. 943. 944. 945. 946. 947. 948. 949. 950. 951. 952. 953. 954. 955. 956. 957. 958. 959. 960. 961. 962. 963. 964. 965. 966. 967. 968. 969. 970. 971. 972. 973. 974. 975. 976. 977. 978. 979. 980. 981. 982. 983. 984. 985. 986. 987. 988. 989. 990. 991. 992. 993. 994. 995. 996. 997. 998. 999. 1000.

[illegible]



53 204  
 1) 2) 3) 4) 5) 6) 7) 8) 9) 10) 11) 12) 13) 14) 15) 16) 17) 18) 19) 20) 21) 22) 23) 24) 25) 26) 27) 28) 29) 30) 31) 32) 33) 34) 35) 36) 37) 38) 39) 40) 41) 42) 43) 44) 45) 46) 47) 48) 49) 50) 51) 52) 53) 54) 55) 56) 57) 58) 59) 60) 61) 62) 63) 64) 65) 66) 67) 68) 69) 70) 71) 72) 73) 74) 75) 76) 77) 78) 79) 80) 81) 82) 83) 84) 85) 86) 87) 88) 89) 90) 91) 92) 93) 94) 95) 96) 97) 98) 99) 100)

[illegible]

55

११५

൧. അതിർപ്പിൻ (അതിർപ്പിൻ) കൂടിയിരിക്കുന്നതിനാൽ  
 ൨. അതിർപ്പിൻ (അതിർപ്പിൻ) കൂടിയിരിക്കുന്നതിനാൽ  
 ൩. അതിർപ്പിൻ (അതിർപ്പിൻ) കൂടിയിരിക്കുന്നതിനാൽ  
 ൪. അതിർപ്പിൻ (അതിർപ്പിൻ) കൂടിയിരിക്കുന്നതിനാൽ  
 ൫. അതിർപ്പിൻ (അതിർപ്പിൻ) കൂടിയിരിക്കുന്നതിനാൽ  
 ൬. അതിർപ്പിൻ (അതിർപ്പിൻ) കൂടിയിരിക്കുന്നതിനാൽ  
 ൭. അതിർപ്പിൻ (അതിർപ്പിൻ) കൂടിയിരിക്കുന്നതിനാൽ  
 ൮. അതിർപ്പിൻ (അതിർപ്പിൻ) കൂടിയിരിക്കുന്നതിനാൽ  
 ൯. അതിർപ്പിൻ (അതിർപ്പിൻ) കൂടിയിരിക്കുന്നതിനാൽ  
 ൧൦. അതിർപ്പിൻ (അതിർപ്പിൻ) കൂടിയിരിക്കുന്നതിനാൽ













[illegible]

[illegible]



[illegible]

















[illegible]

[illegible]

[illegible]









[illegible]

79  
 ১০। ৩। ৫। ৬। ৭। ৮। ৯। ১০। ১১। ১২। ১৩। ১৪। ১৫। ১৬। ১৭। ১৮। ১৯। ২০।  
 ২১। ২২। ২৩। ২৪। ২৫। ২৬। ২৭। ২৮। ২৯। ৩০। ৩১। ৩২। ৩৩। ৩৪। ৩৫। ৩৬। ৩৭। ৩৮। ৩৯। ৪০।  
 ৪১। ৪২। ৪৩। ৪৪। ৪৫। ৪৬। ৪৭। ৪৮। ৪৯। ৫০। ৫১। ৫২। ৫৩। ৫৪। ৫৫। ৫৬। ৫৭। ৫৮। ৫৯। ৬০।  
 ৬১। ৬২। ৬৩। ৬৪। ৬৫। ৬৬। ৬৭। ৬৮। ৬৯। ৭০। ৭১। ৭২। ৭৩। ৭৪। ৭৫। ৭৬। ৭৭। ৭৮। ৭৯। ৮০।  
 ৮১। ৮২। ৮৩। ৮৪। ৮৫। ৮৬। ৮৭। ৮৮। ৮৯। ৯০। ৯১। ৯২। ৯৩। ৯৪। ৯৫। ৯৬। ৯৭। ৯৮। ৯৯। ১০০।



[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]



[illegible]

[illegible]







